

Pubblicazioni di Guia Risari

Saggistica

- *The Document Within the Walls. The Romance of Bassani*, Troubador Publishing 1999; II ed., preface by Prof. A. Neiger, afterward by S. Zampieri, Troubador Publishing 2004
- *Jean Améry. Il risentimento come morale*, intr. di D. Bigalli, postfaz. di A. Gnisci, Franco Angeli Editore 2002 (I premio “Il Viaggio Itinerante” 2002, I premio “Marengo d’oro” 2002, Premio del Parlamento Europeo “Anguillara Sabazia” 2002, Fiorino d’Argento al “Premio Firenze” 2002, I premio “Parola di donna” 2003)

Racconti

- *Quarto di Luna*, in *Miele e latte sotto la tua pelle*, Compagnia delle Lettere, Roma, 2011
- *La moglie di Barbablù*, in “La luna di traverso”, n. 27, 2010
- *In quella strada*, in “La nuova Palatina”, n. 2, 2009
- *Pecore in Terra Santa*, in “La luna di traverso”, n. 20, 2008
- *L’editto*, in “Liberalia”, n. 4., 2006
- *Les départs*, “Poésie Première”, nov. 2004
- *L’alieno*, “Prospettiva”, n. 24, dic. 2003 (Premio “Una lettera contro il razzismo” 2002)
- *Le ore di Busan*, in *Disarmonie*, Comitato Internazionale 8 Marzo, 2003 (Premio “Lune di Primavera” 2003)
- *Il sogno*, in *Antologia del Premio Legri*, Edizioni Bonechi 2003 (Premio “Legri” 2003)
- *Il grido*, in *Odi et Amo*, Común de Cosseria, 2003 (Premio “Italia Mia - Cosseria Riviera delle Palme” 2002)
- *L’esule*, in *Antologia del Premio Internazionale Città di Tocco da Casauria*, Edizioni Nobs, 2003 (Premio “Tocco da Casauria” 2002)
- *L’interprete*, in *Donne Sommerse*, Editore Prospettiva 2003 (Premio “Ideadonna” 2003)
- *Diario di Milaidis de Los Angeles Casanova Carmina*, in *Le Notti*, Empiria 2003 (Premio “Anna Maria Ortese” 2002)
- *Maemi*, “Sagarana”, sito di Sagarana, www.sagarana.net, n. 10, en. 2003
- *Nuit Palestinienne*, sito di la AFPS de Tolosa, www.toulouse-palestine.org, en. 2002
- *Il segreto di Miguel la Lune*, sito di Garzanti, www.garzantilibri.it/articoli, sept. 2001 (I premio “Cioccolato...passione” 2001)
- *25 dicembre 1998 e Il vestito di Juanita*, “Nuova Prosa”, n. 31, jun. 2001
- *Digestione*, “Sagarana”, sito di Sagarana, www.sagarana.net, n. 2, en. 2001

Surrealismo

- *L’alfabeto dimezzato*, ill. di C. Carrer, Beisler Editore 2007
- *Il pesce spada e il buco della serratura*, ill. di F. T. Altan, Beisler Editore 2007

Letteratura per l’infanzia

- *Le Chat-âme* (ill. G. Herbera, Memo 2010)
- *Gli occhiali fantastici*, ill. S. Rea, Panini 2010
- *La coda canterina*, ill. V. Lopiz, TopiPittori 2010
- *La filastrocca dei sei sensi, L’ode dell’acciuga* in *Le più belle filastrocche di tutti i tempi*, Liberamente Editore 2009
- *La Terre respire*, ill. A. Sanna, Memo 2008

- *Il-cavaliere-che-pestò-la-coda-al-draco*, ill. di I. Urbinati, EDT-Giralangolo 2008
- *Aquiles el puntito*, ill. di M. Taeger, Kalandraka-Espana 2006 (II. ed. 2008); *Aquiles o pontino*, Kalandraka-Galicia 2006; *Aquiles o pontino*, Kalandraka-Hypothèsis 2006; *Aquiles o pontinho*, Kalandraka-Portugal 2008; *Achille il puntino*, Kalandraka-Italia 2008
- *La macchina di Celestino*, ill. di C. Mariniello, Ed. Lapis 2006
- *Pane e oro*, ill. di C. Mariniello, Ed. Panini 2004
- *Nino Mangialegno*, in *Parole di legno*, ill. di F. T. Altan, Campanotto Editore 2002 (Menzione speciale “Vileg novella dal Judri” 2002)

Poesie

- *Quattro Stagioni*, in *Annuario di poesia italiana 2003*, Antonio Stango Editore 2002
- *J'ai vu, sito dell'AFPS* di Tolosa, toulouse-palestine.org, gen. 2002

Traduzioni letterarie

- Anne-Sophie Brasme, *La mia migliore amica*, Feltrinelli 2002 (tit. or. *Respire*, Fayard 2001); II ed. *La mia migliore amica*, Kowalski-Apogeo 2008
- Thierno Monénembo, *Il grande Orfano*, Feltrinelli 2003 (tit. or. *L'Aîné des Orphelins*, Seuil 2000; Prix Tropiques 2000)
- Maryse Condé, *La vita perfida*, glossario e traduzione, E/O 2004 (tit. or. *La Vie scélérate*, Seghers 1987; Prix Anäis-Ségallas de l'Académie Française 1988)
- Marie Sellier, Marion Lesage, *L'Africa, piccolo Chaka*, L'Ippocampo 2005 (tit. or. *L'Afrique, petit Chaka...*, Réunion des musées nationaux 2000 (Prix Sorcières 2001, Premio Andersen 2006); II ed. 2006
- Piotr Rawicz, *Il sangue del cielo*, saggio introduttivo e traduzione, Giuntina 2006 (tit. or. *Le sang du ciel*, Gallimard 1961; Prix Rivarol 1961)
- Sylvain Trudel, *Mercurio in lingua*, Alet 2010 (tit. or. *Du Mercure sous la Langue*, Les Allusifs 2004)
- Sylvain Trudel, *Il mare della tranquillità*, Alet 2010 (tit. or. *La Mer de la tranquillité*, Les Allusifs 2006)
- Jill Murphy, *Cinque minuti di pace*, EDT-Giralangolo 2007 (tit. or. *Five Minutes' Peace*, Walker Books 1999)
- Jill Murphy, *La signora enorme dorme*, EDT-Giralangolo 2007 (tit. or. *Mister Large in Charge*, Walker Books 2005)
- Jill Murphy, *Solo una fetta di torta*, EDT-Giralangolo 2008 (tit. or. *A Piece of Cake*, Walker Books 1989)
- Jill Murphy, *Una serata colorata*, EDT-Giralangolo 2008 (tit. or. *All in One Piece*, Walker Books 1987)
- Laurence Cleyet-Merle, *Il grande volo di Odilio*, EDT-Giralangolo 2007 (tit. or. *Odillon à tire d'aile*, Les Editions du Ricochet 2005)
- Nadia Roman, Pascal Vilcollet, *Il risveglio*, EDT-Giralangolo 2007 (tit. or. *Le réveil*, Les Editions du Ricochet 2006)
- Séverine Bourguignon, *Dedi e il riso di Giava*, EDT-Giralangolo 2007 (tit. or. *Dedi et le riz de Java*, Grandir 2006)
- Séverine Bourguignon, *Il tukul di Yussuf*, EDT-Giralangolo 2007 (tit. or. *Le toukoul de Youssouf*, Grandir 2004)
- Barbara Martinez, *Cina*, EDT-Giralangolo 2007 (tit. or. *Chine*, Grandir 2005)
- Sylvette Hachemi, Adrien Chapuis, *Afghanistan* EDT-Giralangolo 2007 (tit. or. *Afghanistan*, Grandir 2005)

- Aude Le Morzadec, *Cile*, EDT-Giralangolo 2007 (tit. or. *Chili*, Grandir 2005)
- Eric Tournaire, *Costa d'Avorio*, EDT-Giralangolo 2007 (tit. or. *Côte d'Ivoire*, Grandir 2005)
- Sylvette Bateau, *L'India*, EDT-Giralangolo 2008 (tit. or. *L'Inde*, Grandir 2007)
- Etienne Appert, *L'India e i pescatori di Goa*, EDT-Giralangolo 2007 (tit. or. *Pêcheurs à Goa, en Inde*, Grandir 2004)
- Jacquie Wines, Sarah Horne, *Il pianeta lo salvo io in 101 mosse!*, EDT-Giralangolo 2007 (tit. or. *You can save the planet, 101 ways YOU can make a difference*, Buster Books 2007)
- Mohamed Ad-Daïbouni, *Fatna e la bianca Tetouan*, EDT-Giralangolo 2007 (tit. or. *Fatna*, Grandir 2004)
- Marc-Henry Debidour, *Giappone*, EDT-Giralangolo 2007 (tit. or. *Le Japon*, Grandir, 2006)
- Françoise Guyon, *Thi Tem e la fabbrica di giocattoli*, EDT-Giralangolo 2008, Premio Andersen 2008 (tit. or. *Thi Thém et l'usine de jouets*, Grandir 2006)
- Dav Pilkey, *I Coniglietti Tontoloni*, Ape Junior 2009 (tit. or. *The Dump Bunnies*, The Blue Sky Press 1994)
- Dav Pilkey, *Largo ai Coniglietti Tontoloni*, Ape Junior 2009 (tit. or. *Make Way for Dump Bunnies*, The Blue Sky Press 1996)
- Jan Fearnley, *Marta, la topina di mezzo*, Ape Junior 2009 (tit. or. *Martha in the Middle*, Walker Books 2008)
- Grimm & Quentin Gréban, *Biancaneve*, Ape Junior 2009 (tit. or. *Blanche-Neige*, Mijade 2007)
- David Benedictus, *Ritorno al Bosco dei Cento Acri*, Nord-Sud 2009 (tit. or. *Return to the Hundred Acre Wood*, Egmont 2009)
- Jean de La Fontaine, *Le favole di La Fontaine interpretate da Didieu: La volpe e il corvo e altre favole*, L'Ippocampo 2010 (tit. or. *Les fables de mises en scène par Dedieu : Le corbeau et le renard et autres fables*, Seuil 2009)
- Jean de La Fontaine, *Le favole di La Fontaine interpretate da Didieu: La Lepre e la tartaruga e altre favole*, L'Ippocampo 2010 (tit. or. *Les Fables de La Fontaine mises en scène par Dedieu : Le lièvre et la tortue et autres fables*, Seuil 2009)

Articoli

Umore - T'ano, "La Tampa" in *Torino Cronaca*, n. 1039, 5 gen. 2007; *Riccio infuriato assale un parrucchiere*, "La Tampa" in *Torino Cronaca*, n. 1024, 14 dic. 2006

Intercultura - *Distanza/Desiderio*, in *Le culture della Parola e della scrittura*, Regione Toscana, Porto Franco, 2001

Filosofia/Letteratura - *Palazzina Mondadori, un nuovo antico spazio per il libro* ("Andersen", n. 257, mar. 2009), *Letteratura di svolta per bambini* ("Andersen", n. 233, gen. 2007); *La morale del risentimento*, ("Golem L'indispensabile", n. 12, dic. 2003); *Il risentimento come principio creativo* ("Materiali di Estetica", n. 8, gen. 2003); *La costellazione di Benjamin* ("Materiali di Estetica", n. 3, nov. 2000); *La paradossale condizione di un non-non ebreo* ("Qol", n. 64, lug.-sett.1996)

Cronaca - *Dall'est alle sponde di Sant'Antonio* ("L'Unità", 14/08/1991); *C'era una volta la zanzara* ("L'Unità", 29/11/1990); *Comiconvention* ("L'Unità", 27/11/1990); *Romeo e Giulietta* ("L'Unità", 16/10/1990); *Festa dell'uva* ("L'Unità", 6/10/1990); *Aikido, una filosofia che insegna a muoversi* ("L'Unità", 5/10/1990); *Tra i libri dilaga il teletettore* ("L'Unità", 3/10/1990); *Quando la vacanza è una bidonata* ("L'Unità", 19/09/1990)

Premi letterari di Guia Risari

Saggistica

- I premio letterario “Parola di Donna” 2003 per *Jean Améry. Il risentimento come morale*. Giuria: Prof.ssa Lorenza Colicigno, Prof. Claudio Elliott, Enzo Mori, Raffaele Nigro, Beatrice Nolè
- Fiorino d'argento al “Premio Firenze” 2002 per *Jean Améry. Il risentimento come morale*. Giuria: Vittorio Vettori, Anna Belli, Prof. Silvio Calzolari, Giuseppe Cancemi, Uberto Frediani, Enrico Nistri, Prof.ssa Gloria Giudizi Pattarino, Prof. Valerio Valoriani, Pierandrea Vanni, Vittorio Mangani Camilli
- Premio del Parlamento Europeo “Anguillara Sabazia Città d'Arte” 2002 per *Jean Améry. Il risentimento come morale*. Giuria: Prof.ssa Myriam Vittoria Sebastianelli, Prof. Giovanni Francesco Piano, Prof. Alessio Piano
- I premio “Maestrale San Marco” 2002 per *Jean Améry. Il risentimento come morale*. Giuria: Prof.ssa Graziella Corsinovi, Francesca Affaticati, Danila Boggiano, Paolo Cavallo, Prof. Giovanni Giosué Chiesura, Alberto Dell'Aquila, Paolo Paganetto
- I premio “Il viaggio infinito” 2002 per *Jean Améry. Il risentimento come morale*. Giuria: Prof. Giorgio Barberi Squarotti, Prof.ssa Gabriella Bianco, Prof. Franco Cardini, Carmen Lasorella, Laura Lodigiani, Giacomo Massetani, Toe Mercurio, Pamela Villoresi

Racconti

- Premio “Don Quijote 2005” dell'Istituto Cervantes di Tolosa per *Dudé*. Giuria: Prof.ssa Carmen Martínez Gómez, Prof.ssa Teresa Imízcoz Beunza, Francisco Javier Campillo Galmés
- Premio “Lune di Primavera” 2003 per *Le ore di Busan*. Giuria: Prof.ssa Lidia Menapace, Prof.ssa Carla Mantovani, Vittoria Bartolucci
- Premio “Legri” 2003 per *Il sogno*. Giuria: Carlo Lucarelli, Fabio Cioni, Veronica Capasso, Riccardo Gori, Maria Arena, Virginia Chieffi
- Premio “Il Racconto ritrovato” 2003 per *In quella strada*. Giuria: Laura Mancinelli, Gordiano Lupi, Luciano Rossi, Marco Saya, Vera Vasques
- Premio “Ideadonna” 2003 per *L'interprete*. Giuria: Prof. Giancarlo Alfano, Prof.ssa Antonia Arslan, Ranieri Carli, Velio Carratoni, Prof.ssa Rita Monticelli, Gemma Forti, Clara Monterossi, Fiorenza Mormile, Lia Ogno, Maria Teresa Santalucia Scibona
- Premio “Città di Tocco da Casauria” 2002 per *L'esule*. Giuria: Prof. Sandro Sticca, Alessia Ambrosini, Prof. Antonio Di Giulio, Massimo Pamio, Anna Battista, Prof. Giuseppe Papponetti, Amelia Genco, Prof. Luciano Alberici, Alessia Quattrocelli
- Premio “Anna Maria Ortese” 2002 delle Edizioni Empiria per *Diario di Milaidis de Los Angeles Casanova Carmina*. Giuria: Rita Ortese, Prof.ssa Lea Migale, Prof.ssa Matilde De Pasquale, Prof. Giorgio Patrizi, Marisa Di Iorio, Sara Zanghi
- Premio al concorso “Cioccolato...passione” 2002 per *Bottino di guerra*. Incipit di Rosetta Loy. Giuria: Ernesto Ferrero, Nico Orengo, Bruno Gambarotta, Rosetta Loy
- Premio al concorso “Una lettera contro il razzismo” 2002 della rivista “Prospektiva” per *L'alieno*. Giuria: Fausto Tanzarella, Andrea Giannasi, Vincenzo Tarkowski, Patti Francesca, Alessio Duranti
- III premio al concorso “Italia Mia-Premio Cosseria Riviera delle Palme” 2002 per *Il grido*. Giuria: Laura Seno, Flavio Strocchio
- I premio al concorso “Cioccolato...passione” 2001 per *Il segreto di Miguel La Lune*. Incipit di Joanne Harris. Giuria: Ernesto Ferrero, Nico Orengo, Bruno Gambarotta, Rosetta Loy
- I premio della critica al concorso “Natale” 2000 della Scuola di scrittura Verdi per *25 dicembre 1998*. Giuria: Laura Lepri

- Il premio al concorso “Festival” 2000 dell’Associazione culturale *Le 57* di Toulouse per *Etoiles*

Letteratura per l’infanzia

- Premio “Un prato di fiabe” 2003 dell’Associazione Culturale Marginalia di Prato per *Gli occhiali magici*. Giuria: Pier Francesco Listri, Anna Ciarapica, Marisa Dalidi, Marcella Dondoli
- Menzione al concorso “C’era una volta” 2002 del Centro Letterario del Friuli-Venezia Giulia per *La coda canterina*. Giuria: Armando Pasquale, Prof.ssa Liliana Toriser, Marina Fabi, Mariuccia C. Maggio, Marijana Pavin
- Menzione speciale “Vileg novella dal Judri” 2002 per *Nino Mangialegno*. Giuria: Prof. Livio Sossi, Prof. Giancarlo Pellegrin, Silvano Bertossi, Piermario Ciani, Prof.ssa Bertilla Colussi, Prof. Sandro Corazza, Giovanni Fierro, Simone Mocchiuti, Prof. Alessandro Pirani, Piera Sgiarovello

Poesie

- Premio “Rocco Certo” 2002 per la silloge di 2 poesie: *La trasparenza*, *Un Uomo*. Giuria: Prof. Giovanni Risica, Prof.ssa Fausta Genziana Le Piane, Lilly Pistone, Prof.ssa Lina Crisafulli, Nunzio Cocivera